

Janedig ar Zorserez

(JEANNE LA SORCIÈRE. — *Gwerziou* I, 50 et 54.)

Version du Trégor.

11 M. M. $\text{♩} = 63$
 Eompni hon daou, Jane - dig, d'ar pardon d'ar Yeo-det,
 Pell-bras di-meus a amzer 'meus prome- tet mo - net.

TRADUCTION. — Allons tous les deux, Jeanne, au pardon du Guéodet, — Il y a bien longtemps que j'ai promis d'y aller.

Chanté par Maryvonne le Flem, Port-Blanc.

Ar Plac'hig hag ine he mam

(LA JEUNE FILLE ET L'ÂME DE SA MÈRE. — *Gwerziou* I, 60 et 64.)

1. Version du Trégor.

12 M. M. $\text{♩} = 112$
 Eur plac'hig eus a ba- roz Blan, 'Deus
 gou - len - net gwe - let he mam; Gwe -
 let he mam ha komz out - i, Gant
 ar c'heuz bras he doa d'e - zi.

TRADUCTION. — Une jeune fille de la paroisse de Blan — A demandé à revoir sa mère [après sa mort] : — A revoir sa mère et à lui parler, — Tant elle la regrettait.

Chanté par Maryvonne Bouillonnet, Trégnier.